

Alta Fedeltà

Design: Daniela Puppa





Pelle e tessuto. Sovrapposizioni e accostamenti fra morbide superfici. Comfort e funzionalità per un letto che gioca con elementi decorativi. Una sella in tessuto riveste come un confortevole abito la testata in pelle, a cui è fissata con una doppia fila di alamari. Nella pediera frontale è ricavato un ampio cassetto.

Leather and fabric: overlapping and combinations of soft surfaces. This bed from the Poltrona Frau collection features decorative elements and offers practicality and comfort. A fabric cover is fixed to the leather headboard with double braiding. The front footboard houses a large drawer.

Cuir et tissu. Des superpositions et des combinaisons de surfaces moelleuses. Le confort et la fonctionnalité d'un lit qui joue avec des éléments décoratifs. Une selle en tissu habille doucement la tête de lit en cuir, sur laquelle elle se fixe par deux rangées de brandebourgs. Un large tiroir est intégré au pied du lit.



Leder und Stoff. Kombinationen geschmeidiger Oberflächen. Komfort und Zweckmäßigkeit für ein Bett, das mit dekorativen Elementen spielt. Ein „Sattel“ aus Stoff verkleidet wie ein bequemes Gewand das Kopfteil aus Leder, an dem es mit einer zweifachen Reihe von Knebelverschlüssen befestigt ist. Im vorderen Fußteil ist eine geräumige Schublade untergebracht.

Piel y tela. Superposiciones y combinaciones entre superficies suaves. Esta cama ofrece comodidad y funcionalidad mediante elementos decorativos. Una malla de tela ligeramente acolchada con hilera de trenzado doble, recubre el cabecero revestido en piel. El piecero dispone de un cajón de gran amplitud.

革と布の柔らかな素材の重なりと組み合わせが魅力。装飾で遊びを演出した快適で機能的なベッドです。革製のベッドボードをドレスのように心地よく包み込む、両サイドをボタンで固定した布カバー。フットボード正面には大きな引き出しを設けました。



Fabric cover



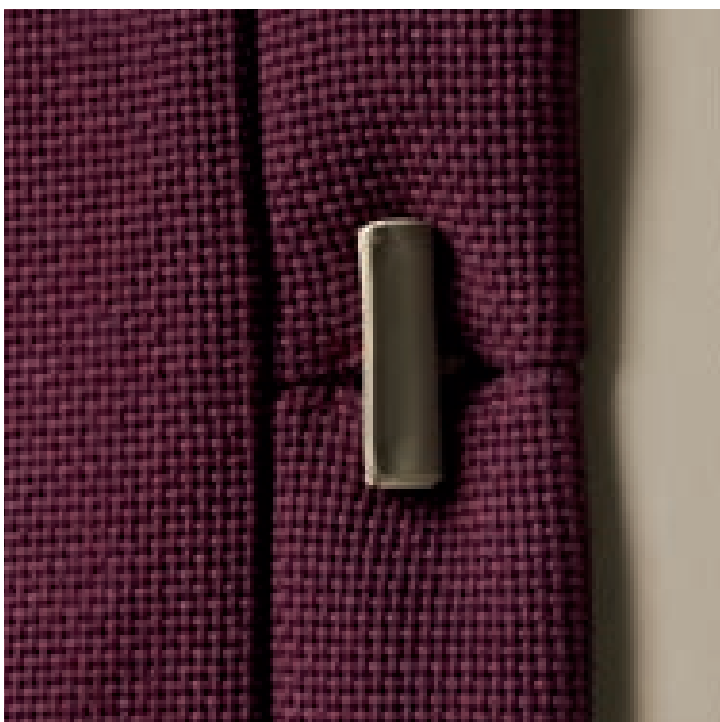
















A COMFORTABLE DRESS



La testata è realizzata in multistrato di legno e faggio stagionato con leggera imbottitura. Due ruote, posizionate in corrispondenza della testata, facilitano lo spostamento del letto. La base, essenziale e compatta, è in multistrato di pioppo con imbottitura in poliuretano espanso. La pediera frontale è dotata di un ampio cassetto con due scomparti. Rivestimento in Pelle Frau®. Alta Fedeltà è integrabile a scelta con i Piani di Riposo, Materassi e Coordinati della collezione Poltrona Frau Notte®.

Das Kopfteil besteht aus Multiplexholz und abgelagerter Buche mit leichter Polsterung. Unter dem Kopfteil sind zwei Rollen angebracht, die das Verschieben des Betts erleichtern. Das essentielle, kompakte Bettgestell besteht aus Multiplex-Pappelholz mit Polsterung aus Polyurethanschaum. An der Vorderseite des Fußteils befindet sich eine geräumige Schublade mit zwei Fächern. Bezug aus Pelle Frau®-Leder. Alta Fedeltà kann nach Wahl durch Lattenroste, Matratzen und Garnituren der Kollektion Poltrona Frau Notte® ergänzt werden.

Lightly padded plywood and seasoned beech headboard. Two wheels are positioned below the headboard to facilitate movement. The essential, compact poplar plywood base is padded with polyurethane foam. The front footboard is fitted with a large drawer divided up into two separate compartments. Upholstered in Pelle Frau® leather. Alta Fedeltà can be combined with any bed surfaces, mattresses and coordinates from the Poltrona Frau Notte® collection.

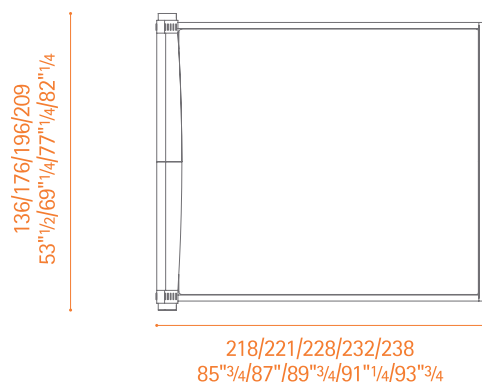
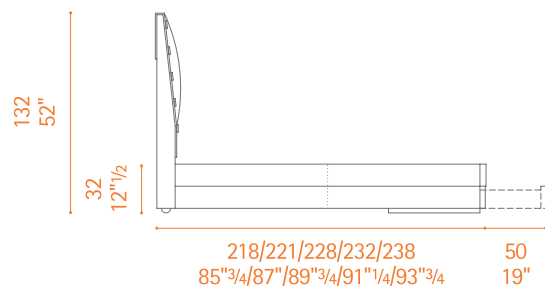
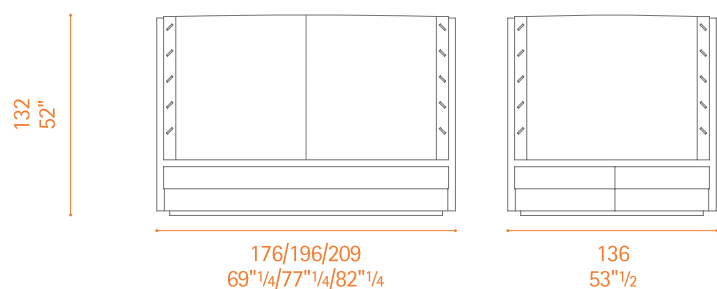
El cabecero está confeccionado con una multicapa de madera de haya contrachapada y un ligero relleno de poliuretano expandido. Dos ruedas, debajo del cabecero, facilitan la movilidad de la cama. Su base, esencial y compacta, es de multicapa de álamo contrachapado con relleno de poliuretano expandido. El piecero incluye un amplio cajón con dos compartimientos. Revestimiento en piel Pelle Frau®. Alta Fedeltà puede incorporar, a gusto del cliente, los Somieres, Colchones y Menaje de la colección Poltrona Frau Notte®.

La tête de lit est en multiplis de bois et hêtre séché, avec un léger rembourrage. Deux roues, positionnées au niveau de la tête de lit, en facilitent le déplacement. La base, essentielle et compacte, est en multiplis de peuplier avec rembourrage en mousse de polyuréthane. Un large tiroir à deux compartiments en multiplis de bois est intégré au pied de lit. Le revêtement est en cuir Pelle Frau®. Alta Fedeltà peut être complété, au choix, avec les sommiers, les matelas et ou les parures de la collection Poltrona Frau Notte®.

ヘッドボードは合板と長期乾燥ビーチ材に薄くウレタンを張り込んでいます。ヘッドボード下にはキャスターを2個取り付け、移動を楽にしました。シンプルで小型のベースは、ポプラ合板に発砲ウレタンフォームを張り込んでいます。フットボード正面には中仕切りのある幅広い引き出しを設けてあります。張地はPelle Frau®ペッレ・フラウ®。Alta Fedeltàアルタ・フェデルタにはお好みにより、床板やマットレス・Poltrona Frau Notte®ポルトローナ・フラウ・ノッテ®のリネンコレクションが組み合わせできます。



Alta Fedeltà



1:50 scale. All dimensions and sizes are in centimeter and inches; dimensional variations of +/- 2% are possible.
Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this catalogue, without any prior notice.

© Poltrona Frau 2009. Company with Quality System certificate according to ISO 9001.

Poltrona Frau S.p.A. | - 62029 Tolentino S.S. 77 km 74.500 Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600 www.poltronafrau.it info@poltronafrau.it